

CONTRATO MODIFICATORIO

entre el

ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA

y el

BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

Programa Multifase de Reordenamiento Urbano de La Ceja, Fase I

13 de diciembre de 2017

CONTRATO MODIFICATORIO

CONTRATO MODIFICATORIO celebrado entre el Estado Plurinacional de Bolivia, en adelante denominado “Prestatario”, y el Banco Interamericano de Desarrollo, en adelante denominado “el Banco”.

ANTECEDENTES

El Prestatario y el Banco suscribieron el Contrato de Préstamo 2908/BL-BO el día 14 de agosto de 2013 para financiar el Programa Multifase de Reordenamiento Urbano de La Ceja, Fase I, en adelante “el Contrato de Préstamo”.

El Prestatario, a través del Ministerio de Planificación del Desarrollo, mediante nota MPD/VIPFE/DGGFE/UOF-000335/2016 de fecha 11 de febrero de 2016, solicitó una serie de modificaciones al Contrato de Préstamo para incluir el financiamiento de la Línea Plateada de la Empresa Estatal de Transporte por Cable “Mi Teleférico” (EETC-MT), las mismas que se han introducido en este contrato modificatorio, en adelante “el Contrato Modificatorio”.

En vista de lo anterior, las partes acuerdan:

ARTÍCULO PRIMERO

1. Se modifica la Sección 3 sobre Organismo Ejecutor de las Estipulaciones Especiales para que en adelante diga:

3. ORGANISMOS CO-EJECUTORES

(a) Las partes convienen en que la ejecución de los Componentes 1 y 3 del Programa y la utilización de los recursos del financiamiento del Banco serán llevadas a cabo por el Gobierno Autónomo Municipal de El Alto (GAMEA). La ejecución de las actividades del Componente 2 del Programa, será llevada a cabo por la EETC-MT, ambas partes serán denominadas individualmente como “el Organismo Coejecutor” o en el plural como “los Organismos Coejecutores”. El Prestatario deja constancia de la capacidad legal y financiera de los Organismos Coejecutores para actuar como tales y éstos se comprometen a llevar a cabo la ejecución del Programa de conformidad con los términos y condiciones establecidos en este Contrato.

(b) El Prestatario se compromete a asignar y transferir a los Organismos Coejecutores los recursos del financiamiento para la debida ejecución del Programa.

2. Toda referencia realizada en el Contrato a Organismo Ejecutor se entenderá en adelante como “Organismo Coejecutor correspondiente” u “Organismos Coejecutores”, según sea el caso.

3. Se elimina toda referencia al Fondo Nacional de Inversión Productiva y Social (FPS).
4. Se elimina la Cláusula 4.03(d)(ii)(B).
5. Se modifica la Cláusula 1.01 Costo del Programa, que en adelante dirá:

CLÁUSULA 1.01. Costo del Programa. El costo total del Programa se estima en el equivalente de sesenta millones cuatrocientos setenta mil dólares de los Estados Unidos de América (US\$60.470.000). Salvo que en este Contrato se exprese lo contrario, en adelante el término “dólares” significa la moneda de curso legal en los Estados Unidos de América. En el Anexo Único de este Contrato se incluye el presupuesto del Programa con la distribución por categorías de inversión y por fuentes de financiamiento.

6. Se modifica la Cláusula 1.03 Recursos Adicionales, del siguiente modo:

CLAUSULA 1.03. Recursos adicionales. El monto de los recursos adicionales que, de conformidad con el Artículo 6.04 de las Normas Generales, el Prestatario se compromete a aportar oportunamente, a través del Organismo Ejecutor, para la completa e ininterrumpida ejecución del Programa, se estima en el equivalente de trece millones cuatrocientos setenta mil Dólares (U\$13.470.000), sin que esta estimación implique limitación o reducción de la obligación del Prestatario de conformidad con dicho Artículo. Para computar la equivalencia en dólares, se seguirá la regla señalada en el inciso (b) del Artículo 3.06 de las Normas Generales.

7. Se modifica la Cláusula 4.08 Medidas ambientales y sociales de la siguiente manera:

CLÁUSULA 4.08. Medidas ambientales y sociales. El Prestatario, a través de la EETC-MT, se compromete a llevar a cabo la ejecución de las actividades comprendidas en el Programa, de acuerdo con el Plan de Gestión Ambiental y Social, el Plan de Monitoreo y Seguimiento Ambiental y Social, el Plan de Reasentamiento y en el Reglamento Operativo del Programa que deberá incluir los aspectos necesarios incluidos en el Informe de Gestión Ambiental y Social preparado para el Programa y por las siguientes condiciones especiales de ejecución del Componente 2 del Programa:

- (a) Condiciones previas al inicio de la obra física de la Línea Plateada:
 - (i) La EETC-MT deberá presentar evidencia de la obtención de la licencia ambiental requerida por la legislación boliviana, así como el Plan de Prevención y Mitigación/Plan de Aplicación y Seguimiento Ambiental (PPM/PASA), elaborado en consistencia con las políticas de salvaguarda del Banco y con el Plan de Gestión Ambiental y Social del proyecto.

- (ii) La EETC-MT deberá presentar evidencia de que ha puesto en marcha un mecanismo de resolución de quejas y de su difusión entre la población del área de intervención de las obras.
- (b) Condición previa al inicio de la etapa de operación de la Línea Plateada:
 - (i) La EETC-MT deberá presentar los manuales de operaciones y los protocolos de seguridad para la etapa de operación de la Línea Plateada, y evidencia de la puesta en vigencia de dichos instrumentos.

ARTÍCULO SEGUNDO

A solicitud del Prestatario, realizada a través de la EETC-MT, podrán ser reconocidos por el Banco como gastos elegibles con cargo al Financiamiento hasta el equivalente de ocho millones seiscientos cincuenta y ocho mil Dólares (US\$8.658.000), y con cargo a la contrapartida local hasta el equivalente de dos millones seiscientos cincuenta y cuatro mil Dólares (US\$2.654.000) en gastos realizados por la EETC-MT para actividades del Componente 2, siempre que dichos gastos hayan sido efectuados entre el 26 de julio de 2016 y hasta la fecha de entrada de vigencia de este Contrato Modificatorio y de acuerdo a condiciones sustancialmente análogas a las establecidas en el Contrato; y, en materia de adquisiciones, que los procedimientos de contratación guarden conformidad con las Políticas de Adquisiciones y las Políticas de Consultores.

ARTÍCULO TERCERO

El desembolso de los recursos del Financiamiento para la ejecución de las actividades del Componente 2 está sujeto al cumplimiento de las siguientes condiciones:

1. Que el Ministerio de Planificación del Desarrollo, el Ministerio de Economía y Finanzas Públicas, el Ministerio de Obras Públicas, Servicios y Vivienda y la Empresa Estatal de Transporte por Cable “Mi Teleférico” (EETC-MT), hayan suscrito un convenio en el que se determine, entre otros, los siguientes aspectos: (a) el mecanismo de transferencia de los recursos del Financiamiento; y (b) las obligaciones de las partes en la ejecución del Componente 2 del Programa.
2. Que la EETC-MT presente la actualización y evidencia de que ha entrado en vigor el Reglamento Operativo del Programa en lo que concierne a la ejecución del Componente 2, incluyendo aspectos ambientales y sociales, en los términos previamente acordados con el Banco.
3. Que el Prestatario, a través de la EETC-MT, haya designado uno o más funcionarios que puedan representarlo en todos los actos relacionados con la ejecución de este Contrato y haya hecho llegar al Banco ejemplares auténticos de las firmas de dichos representantes. Si

se designaren dos o más funcionarios, corresponderá señalar si los designados pueden actuar separadamente o si tienen que hacerlo de manera conjunta.

4. Que la EETC-MT haya demostrado al Banco que cuenta con un sistema de información financiera y una estructura de control interno adecuados para los propósitos indicados en el presente Contrato.

ARTÍCULO CUARTO

Se incorpora el Anexo Único modificado.

ARTÍCULO QUINTO

Las partes ratifican la validez y vigencia de todas las demás disposiciones estipuladas en el Contrato de Préstamo No. 2908/BL-BO.

Las partes dejan constancia que la vigencia de este Contrato Modificatorio se inicia en la fecha de su suscripción por parte del Banco.

EN FE DE LO CUAL, el Prestatario y el Banco, actuando cada uno por medio de su representante autorizado, firman el presente contrato modificatorio en dos (2) ejemplares de igual tenor, en la Ciudad de La Paz, Estado Plurinacional de Bolivia.

ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA

BANCO INTERAMERICANO DE
DESARROLLO

/f/

/f/

Mariana Prado Noya
Ministra de Planificación del Desarrollo

Alejandro Melandri
Representante del Banco en Bolivia

**ANEXO ÚNICO
(Reformulado)**

EL PROGRAMA

Programa Multifase de Reordenamiento Urbano de La Ceja, Fase I

I. Objetivo

- 1.01** El objetivo general del Programa es apoyar al Gobierno Autónomo Municipal de El Alto (GAMEA) en sus esfuerzos por reducir los problemas de congestión en el área de La Ceja.
- 1.02** Los objetivos específicos del Programa son: (i) la mejora de las capacidades de planificación y gestión urbana del GAMEA; (ii) la mejora de la infraestructura vial y urbana de El Alto; y (iii) la mejora y desconcentración en la prestación de los servicios al ciudadano por parte del GAMEA.

II. Descripción

- 2.01** Para alcanzar los objetivos descritos en la sección I anterior, el Programa comprende la ejecución de los siguientes componentes:

Componente 1. Apoyo a las capacidades de planificación y gestión urbana territorial

- 2.02** El componente dará apoyo al GAMEA en: (i) el desarrollo de un plan de ordenamiento territorial (POT), que integre la planificación del uso del suelo y la actividad socioeconómica, con el fin de propiciar el desarrollo sostenible de la ciudad; (ii) el fortalecimiento de la Dirección de Planificación del GAMEA; y (iii) el desarrollo de un sistema informático geo-referenciado para el seguimiento de los proyectos que integran los Programas Operativos Anuales.

Componente 2. Mejoramiento de la infraestructura urbana

- 2.03** Este componente financiará la construcción de la Línea Plateada de la Empresa Estatal de Transporte por Cable “Mi Teleférico” (EETC-MT), de 2,61 km y tres estaciones (una nueva y dos ampliaciones) incluyendo los diseños las obras civiles, electromecánica, sistemas complementarios, puesta en operación, supervisión y fiscalización e instrumentos de gestión ambiental.

Componente 3. Mejora de la prestación de servicios al ciudadano

- 2.04** Este componente financiará: (i) la creación de la Unidad de Atención Ciudadana del GAMEA, como articulador de un nuevo modelo de prestación de servicios de recaudación, que integre a las 14 Sub-alcaldías; (ii) el rediseño de procesos y sistemas relacionados a la gestión de la propiedad inmueble; (iii) el desarrollo de 16 ventanillas de atención ciudadana orientadas a la desconcentración del trámite de regularización de propiedades, el cual involucra a las Direcciones de Recaudación y de Ordenamiento Territorial; (iv) la capacitación de funcionarios para la prestación de servicios en las 14 Sub-Alcaldías y las nuevas centralidades; y (v) el desarrollo de campañas de comunicación y sensibilización que promuevan la realización de trámites en las Sub-alcaldías.

III. Costo del Programa y plan de financiamiento

- 3.01** El costo del Programa asciende a sesenta millones cuatrocientos setenta mil dólares (US\$60.470.000), financiados de conformidad con las categorías de inversión que se muestran en el cuadro a continuación:

Costo y financiamiento

(en millones US\$)

| Categorías | Reformulado (US\$) millones | Aporte BID (US\$) millones | Contraparte (US\$) millones |
|--|--|---|--|
| Componente 1. Apoyo a las capacidades de planificación y gestión urbana territorial del GAMEA | 1,09 | 0,89 | 0,20 |
| Componente 2. Mejoramiento de la infraestructura de transporte urbano | 56,56 | 43,29 | 13,27 |
| Componente 3. Mejora de la prestación de servicios al ciudadano | 2,25 | 2,25 | 0,00 |
| Administración, monitoreo y evaluación | 0,57 | 0,57 | 0,00 |
| Administración Componentes 1 y 3 | 0,40 | 0,40 | 0,00 |
| Administración Componente 2 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| Auditoría monitoreo y evaluación del programa (Componentes 1 y 3) | 0,09 | 0,09 | 0,00 |
| Auditoría monitoreo y evaluación del programa (Componente 2) | 0,08 | 0,08 | 0,00 |
| Total | 60,47 | 47,00 | 13,47 |

IV. Ejecución

- 4.01** El GAMEA constituirá una Unidad Ejecutora del Programa (UEP) que será responsable de la planificación, coordinación, administración, ejecución, monitoreo y evaluación integral del Componente 1 y Componente 3. El Componente 2 será ejecutado por la EEMT. En el ROP correspondiente, se detallarán las funciones y/o perfiles de los profesionales de la UEP.
- 4.02** El Componente 1 será ejecutado por la UEP en coordinación con la Dirección Especial de Planificación para el Desarrollo, o su equivalente del GAMEA. La UEP se responsable de realizar los procesos de contrataciones y adquisiciones. La Dirección Especial de Planificación para el Desarrollo, o su equivalente, será responsable de elaborar las especificaciones técnicas para la adquisición de bienes y términos de referencia de la contratación de servicios de consultoría.
- 4.03** El Componente 2 será ejecutado por la Empresa Estatal de Transporte por Cable “Mi Teleférico” (EETC-MT), que será responsable de la planificación, coordinación, administración, ejecución, auditoría, monitoreo y evaluación, así como la implementación de los planes ambientales y sociales asociados a este componente. Para la ejecución de las actividades bajo este componente, la EETC-MT nombrará equipos técnicos, con asignación exclusiva a los temas ambientales y sociales.
- 4.04** La EETC-MT tendrá, entre otras, las siguientes funciones: (i) preparar y actualizar periódicamente el Plan de Ejecución Plurianual (PEP), el Programa Operativo Anual (POA) y el Plan de Adquisiciones (PA); (ii) realizar procesos de selección de obras, bienes y servicios de consultoría; (iii) gestionar las actividades de supervisión de obras, monitoreo y seguimiento de la ejecución y evaluación; (iv) preparar y actualizar la matriz de riesgos y sus correspondientes actividades de mitigación; (v) desarrollar la gestión financiera y presentación de los informes financieros que se requieran ante el Banco; (vi) elaborar los informes de avance semestrales, que incluyen el avance logrado en el POA, los resultados obtenidos de la ejecución de las actividades, seguimiento de los aspectos ambientales y sociales del proyecto y un plan de acción para el semestre siguiente en aquellos aspectos que requieren acciones correctivas para mejorar el desempeño del proyecto; (vii) preparar evaluaciones de desempeño intermedia y final; (viii) contratar, gestionar y presentar dentro de los tiempos establecidos contractualmente las auditorías anuales según la normativa vigente del Banco y (ix) realizar la evaluación ex post de impacto.
- 4.05** El Componente 3 será ejecutado por la UEP en coordinación con la Secretaría General, o su equivalente, del GAMEA. La UEP será responsable de realizar los procesos de contrataciones y adquisiciones. La Secretaría General, o su equivalente, será la responsable de suministrar a la UEP los términos de referencia de consultores y pliegos de licitación para la adquisición de bienes con sus respectivas especificaciones técnicas. El seguimiento de las actividades será realizado por la UEP en coordinación con la Secretaría General, o su equivalente.